



BENESSERE E NATURA: LE TERME DI CASCIANA

a cura di
CRISTINA CECCHINI

WELLBEING AND NATURE: CASCIANA'S SPAS

Tuscany is rediscovering life, giving a message of renewed spirit, offering various examples of the inseparable couple "wellbeing - nature", where the human being, co-protagonist, can re-value and recover himself, through a total immersion in the peace of spas... Among the many baths enhancing our territory, we stopped in order to describe the Casciana's SPAs, a symbol of history, culture and social life out of the reach of daily life for a moment of genuine relax.

LA TOSCANA RISCOPRE LA VITA, REGALA UN MESSAGGIO DI RINNOVATO SPIRITO, OFFRENDO MOLTEPLICI ESEMPI DELL'INSCINDIBILE BINOMIO 'BENESSERE - NATURA', DOVE L'UOMO, CO-PROTAGONISTA, RISCOPRE SE STESSO E SI RECUPERA, ATTRAVERSO UN'IMMERSIONE COMPLETA NELLA QUIETE DELLE OASI TERMALI... TRA LE TANTE CHE IMPREZIOSISCONO IL NOSTRO TERRITORIO, CI SOFFERMIAMO SULLA DESCRIZIONE DELLE TERME DI CASCIANA, SIMBOLO DI STORIA, VITA, CULTURA, E SOCIALITÀ FUORI DAL QUOTIDIANO PER "UN MOMENTO" DI VERO RELAX.

Proprio così. La Toscana continua a far parlare di sé inventando inediti sapori che vanno di pari passo alle nuove necessità dell'umanità. Un'umanità angosciata da problemi infiniti, un'umanità che si trova a guardare indietro per guardarsi dentro e riscoprire valori semplici e naturali.

Per anni la nostra civiltà ha vissuto rinnegando le proprie origini e soprattutto continuando a discostarsi continuamente dall'ambiente, dalla natura, sua origine e madre. L'obiettivo era quello di immergersi dentro una realtà moderna, fatta di tecnologie, di elementi straordinari e fantastici che hanno aperto la vita all'avanguardia di ogni settore. Un cammino di civiltà in crescita, che, come ogni cammino, naturalmente, ha subito infine una battuta d'arresto. In che modo? Riportando l'uomo a rivalutare la sua vita dentro la dualità benessere natura, una dualità che si allontana dai vecchi schemi e sottolinea l'importanza della salute collegata ad un ambiente sano, pulito, primordiale e genuino. Il nuovo secolo ha portato quindi a 'riaprire' e 'riscoprire' il mondo delle terme, come scenario per una 'pausa' turistica, culturale, o psicologica e dove riscoprire i sapori della vita.

La Toscana, con le sue innumerevoli aree termali, ha saputo valorizzare questa nuova atmosfera che regala dunque e ripropone dopo anni di silenzio, qualcosa di unico, oltre alle colline, il mare, il cielo, la buona tavola, la possibilità di potersi soffermare in cento e più oasi, dove appunto, l'uomo, può ristorare le membra, riscoprire nuovi equilibri unirsi alle generazioni future e passate. In questo contesto, più che un esempio, anzi una reale risposta: le terme di Casciana, speciale ed unico tra i contenitori dove le risorse naturali, il prezioso materiale verde e dove ancora i processi di rigenerazione, si intrecciano, costituendo quell'effetto suggestivo inespresso dai centri urbani solo poco a pochi passi da noi. Proprio così...paesaggi, relax, vita.

A Casciana è possibile 'guarire' dalla fatica del quotidiano e da qui, si possono scoprire tanti itinerari verso le colline pisane che si aprono su panorami medioevali con strutture ancora là a ricordarci le origini della nostra terra. L'area presenta una stupenda alternanza di benessere e natura... come? con i suoi 1000 anni di storia il territorio ci apre la strada al villaggio termale oasi racchiusa nel borgo.

Qui storia, tecnologia e modernità permettono di godere giornate diverse, tra immersioni nelle piscine centri riabilitativi, e immersioni nel silenzio dell'ambiente che si tinge di sfumature naturali per dare colori vivi e temperati alle nostre giornate. Percorsi acquatici e verdi che danno modo di sviluppare offerte turistiche sempre più attraenti anche per i cittadini della nostra regione che troveranno a Casciana ambienti accoglienti, intimi e splendidi al tempo stesso, ed una gestione efficiente pronta a mettersi al servizio degli utenti.

Oltre a 500 mq di acqua termale che viene affiancata dalla brezza del caldo clima e dalla possibilità di prendere il sole, le Terme sono dotate di un centro riabilitativo e di benessere per gustarsi il relax a fondo con la possibilità di sfruttare le tecniche di svariati tipi di massaggio. Qui le acque termali sono calcico-solfuree ad una temperatura media di 27 gradi e quindi di grande beneficio per il corpo. Dunque si tratta di un complesso aperto ad un'utenza ampia, dai più piccoli a chi soffre dei disturbi tipici della Terza Età.

For years our civilization lived denying its roots, and in particular walking away from the environment, from nature. The aim was to be surrounded by modernity and technology, by those devices who helped our lives becoming constantly updated. A growth that, as every growth, stopped at some point.

And from that point on, we rediscovered life inside the couple wellbeing-nature, a couple underlining how important it is to live in a healthy and pure environment. The new century, therefore, reopened the doors on spas, as a scenario for a touristic, cultural or psychological "pause".

Tuscany, with its countless natural hot springs, was able to develop such an atmosphere, giving to everyone the possibility to unwind and to rediscover new balances. In such a context, the Casciana Spa, so close to urban and frantic centres, is an oasis of peace, relax and landscapes.

Here it is possible to "heal" from the pressures of daily life.

How? With a mix of history and nature. History and technology merge, allowing us to enjoy different kinds of activities from diving in a pool to healing in rehabilitation centres. Water and green paths create an intimate environment and are backed up by an efficient customermwise management.

With over 500 sqm of thermal water of calcium-sulfurous origin at an average temperature of 27°C, the Casciana's hot spring water is extremely beneficial to any age, from children to the elderly, as it contributes to soothe the most common aches or disorders.



Let's enter now inside the oasis of the Casciana Spa as it is also a journey in rural culture: we are now outside the city, travelling among fields and variegated landscapes.

Tuscany still is a wonderful treasure chest to open every time we want to get rid of the stress and live happily and carefree. In Casciana, friendliness and care are familiar, as good food is, making a relaxing week, or at least a relaxing day, even more enjoyable.

Ora entriamo dentro l'oasi alle terme di Casciana che è anche un viaggio nella cultura rurale: siamo ormai fuori città, viaggiamo tra vaste distese di campi, in parte coltivati, paesaggi agricoli variegati dai colori e dai profumi inediti e dalla straordinaria bellezza.

La Toscana resta uno scrigno stupendo da aprire ogni qualvolta desideriamo liberarci dallo stress della quotidianità e vivere felicemente senza pensieri. L'ambiente termale si lega al clima mite che caldeggia l'aria e riposa, il viaggio continua, davanti a noi l'orizzonte di colline e verde, si lega al cielo e là nel panorama azzurro uno squarcio di storia ci riporta al Medioevo e alle potenzialità dell'agricoltura che a quel tempo era l'essenza stessa della vita così come lo sarà, ne siamo certi, anche nel futuro. Tutto è armonico, vicino a questo paradiso di cultura e storia, che si apre con una traiettoria inedita dentro la quale, il verde e le acque emanano energia.



A Casciana la gentilezza e l'accoglienza, come la buona cucina, sono di casa e ci invitano ad abbandonarci ad una settimana di relax o, quanto meno, a giornate da trascorrere all'aperto con levità, serenità e calma abbandonandosi alle acque protagoniste delle terme fin dalla storia più antica.

Qui, del resto, tutto è rimasto come al tempo degli antichi romani che la chiamavano 'Bagno ad Acque' e 'Bagni di Cascina' prima che fosse valorizzata, dopo un breve abbandono, da Matilde di Canossa.

Il successo di queste Terme, nella storia e fino ai giorni nostri è anche data dai gustosi e antichi sapori: i prelibati tartufi, i formaggi tipici toscani, la pasta biologica, la selvaggina, i pani cotti a legna, i funghi. Casciana è, quindi, sinonimo di qualità della vita ritrovata ed è il luogo ideale per chi sa cogliere l'attimo e vivere fuori dai soliti schemi.

Here everything remained as it was at the time of ancient romans, who called it "Bagno ad Acque" and "Bagni di Cascina" (Casciana's baths) before Matilde di Canossa redeveloped the location after a short period of neglect. All in all, this is the ideal place for those who know how to seize the day and want to live off-the-beaten-track experiences.